



catalogo tecnico • *technical catalogue*

CENTODUCATI

s.p.a.

20051 Limbiate(Mi) Italia – Via 8 Marzo, 27
Tel. ++39/02994771 Fax ++39/0299477001
info@centoducati.com

Spett.le Ditta,

La CENTODUCATI S.p.A. è nata nel 1966 come azienda di carpenteria metallica e ha sviluppato la sua attività intorno a questa sua tipicità.

Non c'è ascensorista in Europa che non abbia almeno una volta installato un'arcata CENTODUCATI, apprezzandone le doti di robustezza e di praticità, data la vastità della gamma di modelli e la flessibilità dell'Ufficio Tecnico, sempre disponibile e pronto ad elaborare soluzioni particolari per casi particolari. Le arcate CENTODUCATI sono a Vostra disposizione per ogni tipo d'impianto, dal piccolissimo ascensore al grande montacarichi idraulico o elettrico.

Nelle pagine seguenti abbiamo raccolto le schede tecniche per le arcate standard e le istruzioni occorrenti per l'uso delle stesse, in modo che la Vostra scelta sia guidata correttamente e quindi l'arcata occorrente possa essere individuata senza incertezze. In ogni caso e nel Vostro interesse è necessario che ogni ordine di arcata venga accompagnato da una copia del disegno d'insieme, per ogni opportuno riscontro.

Per ogni chiarimento rivolgetevi con fiducia al nostro Ufficio Vendite, che saprà consigliarvi per il meglio.

Buon lavoro a tutti!

CENTODUCATI S.p.A.

Dear Sirs,

Centoducati SpA company was founded in 1966 for the metal carpentry working, developing the activity around its own typicality.

There is no lift company in Europe that has not installed at least one sling of CENTODUCATI yet. Particularly appreciated are the characteristics such as sturdiness and practicality for the wide range of models connected to the flexibility of the Technical Office, always willing and open to elaborate special solutions for specific cases.


CENTODUCATI's slings are at your disposal for all kind of lifts, from the smaller ones to the big goods lifts, both hydraulic and electric type.

The attached pages include technical schedules and instructions for the proper use of our standard sling, providing you with correct indications for choosing the suitable sling with no doubts. In any case and in your interest it is necessary that you send each order together with a general layout drawing for the opportune check.

Please do not hesitate to ask for further clarification and our Sales department will suggest you for the best.

Looking forward to hearing from you soon, we send you best regards.

CENTODUCATI S.p.A.

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
22/025/03						000.00

INFORMAZIONI GENERALI

GENERAL INFORMATION

DICHIARAZIONE:


Con riferimento all' art. 4 della D.A. 95/16/CE e ai relativi decreti di recepimento da parte dei singoli stati membri, dichiariamo che i componenti da noi prodotti e commercializzati sono destinati ad essere incorporati in un ascensore al quale si applica la predetta Direttiva e sono idonei a tale impiego, nei limiti indicati dalle relative schede tecniche.

CENTODUCATI S.p.A.

DECLARATION:

With reference to the art. 4 of the Lift Directive 95/16/EC and to the corresponding Acknowledgements from the Member States, we declare that the components we produce and place on the market are intended to be incorporated into a lift covered by the above mentioned Directive, within the limits indicated by the related technical sheets.

CENTODUCATI S.p.A.

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
28/06/99	03/06/03					001.00

ARCATE IDRAULICHE IN TAGLIA

I dati a disposizione del progettista sono normalmente:

- peso (Pc) e dimensioni della cabina (L x P x H)
- Portata dell'ascensore Q
- Velocità dell'ascensore v
- Dimensioni del vano corsa

La velocità dell'ascensore non influisce sulla scelta dell'arcata ma solo su quella del paracadute, che deve essere a presa progressiva se $V \geq 0,63$ m/s.

La procedura per la scelta dell'arcata occorrente al Vostro caso è la seguente:

1. Fissare il valore dello scartamento, in relazione alla profondità P della cabina e alle caratteristiche geometriche del vano corsa (dimensioni, presenza di eventuali riseghe ecc.). Si consiglia di scegliere lo scartamento più grande possibile.
2. Determinare il valore della Sporgenza Z e confrontarlo con lo scartamento. Se Z è maggiore di $1/4$ Sct allora va identificato un valore virtuale corrispondente alla portata, che è dato da

$$Q' = Q \times C_f$$

Dove C_f è un coefficiente moltiplicativo indicato nella tabella.

3. Utilizzando i valori di L e di Pc + Q (o Pc + Q') si individua la posizione del punto corrispondente nel diagramma generale delle arcate. Questo punto cadrà all'interno di una zona definita dalle caratteristiche di un'arcata, i cui dati sono ottenibili dalla scheda tecnica relativa.

4. Dall'esame della scheda tecnica dell'arcata si possono rilevare:

- le dimensioni geometriche dettagliate
- il peso dell'arcata e dell'arcatina
- il tipo di pilastrino
- le caratteristiche delle funi e della puleggia
- le varianti possibili

e quindi si può fare una verifica dettagliata del progetto. I dati ottenuti sono utili inoltre per la compilazione dell'ordine.

CENTODUCATI S.p.A.

HYDRAULIC SLINGS SELECTION: TAKLE PISTON

The data usually at disposal are:

- cabin weight (Pc) and dimensions (L x P x H)
- rated load: Q
- speed: v
- shaft dimensions

The speed of the lift has no influence on the choice of the sling but on the safety gear only which has to be a progressive type if $v \geq 0,63$ m/s.

The procedure for choosing the sling that you need is the following:

1. Fix the value of the distance between guides, according to the cabin depth P and to the geometric characteristics of the shaft. We suggest you to choose the biggest possible distance between guides.
2. Define the value of the Z dimension comparing it with the distance between guides. If $Z >$ than $1/4$ Sct, then it is necessary to identify a virtual value that corresponds to the load Q resulting from

$$Q' = Q \times C_f$$

where C_f is a multiplicative coefficient indicated in the table.


3. Using the values L and Pc + Q, (or Pc + Q') we find the position of the equivalent point in the slings general diagram; this point will fall within an area defined by the sling data which are obtainable from the relevant technical schedule.

4. From the examination of the sling technical schedule you can find:

- Detailed geometric dimensions
- Sling and yoke weights
- Pillar type
- Ropes and pulley data
- Possible options

It is now possible to make a detailed check of the project. The obtained data will be also necessary for filling in the order form.

CENTODUCATI S.p.A.

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
22/025/03						001.10

IMPIANTI OLEODINAMICI OLEODYNAMIC ELEVATORS

DIAGRAMMA GENERALE DELLE ARCATE SERIE 19 - 20 - 22 GENERAL DIAGRAM OF CAR FRAMES RANGE 19 - 20 - 22

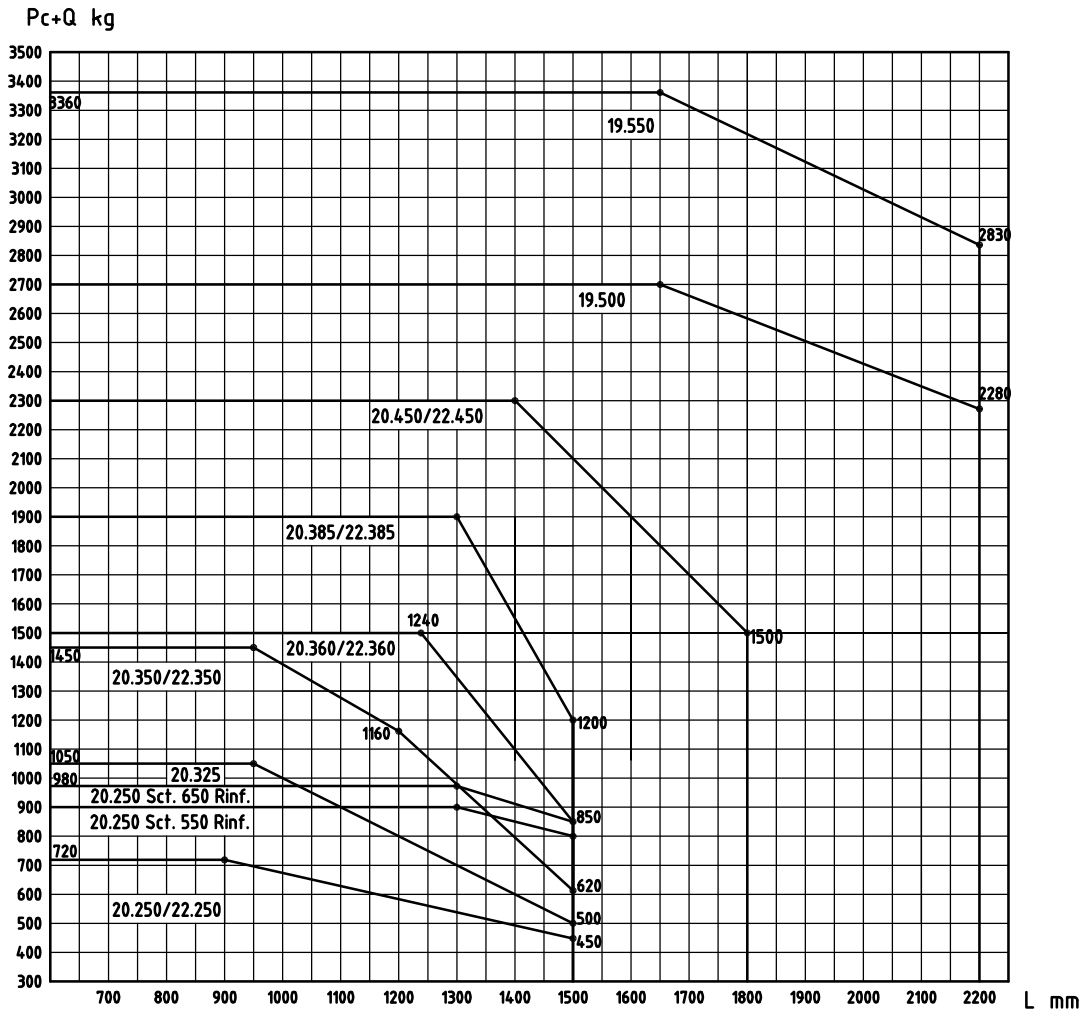
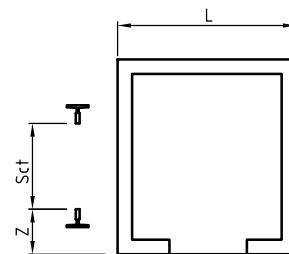
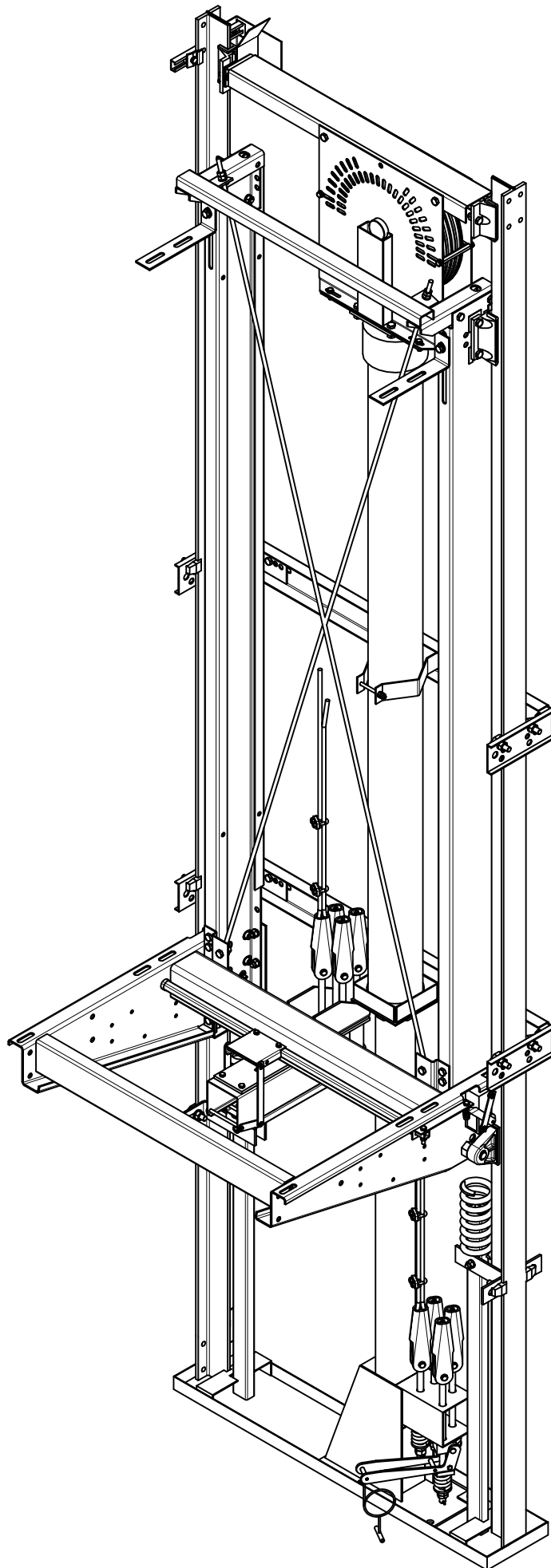



Tabella dei coefficienti Cf <small>se Z > 1/4 Sct. moltiplicare</small> Coefficient table Cf <small>if Z > 1/4 Sct. multiply</small> $P_c + (Q \times C_f)$											
Sct. mm	Z mm										
	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700	750
800	1.08	1.17	1.25								
950	1.02	1.09	1.16	1.23	1.30						
1100		1.03	1.09	1.15	1.21	1.27					
1200			1.05	1.11	1.17	1.22	1.28	1.33	Cf		
1400				1.05	1.10	1.14	1.19	1.24			
1600					1.04	1.08	1.12	1.17	1.21		
1800						1.04	1.07	1.11	1.15	1.19	1.22
2000							1.03	1.07	1.10	1.13	1.17



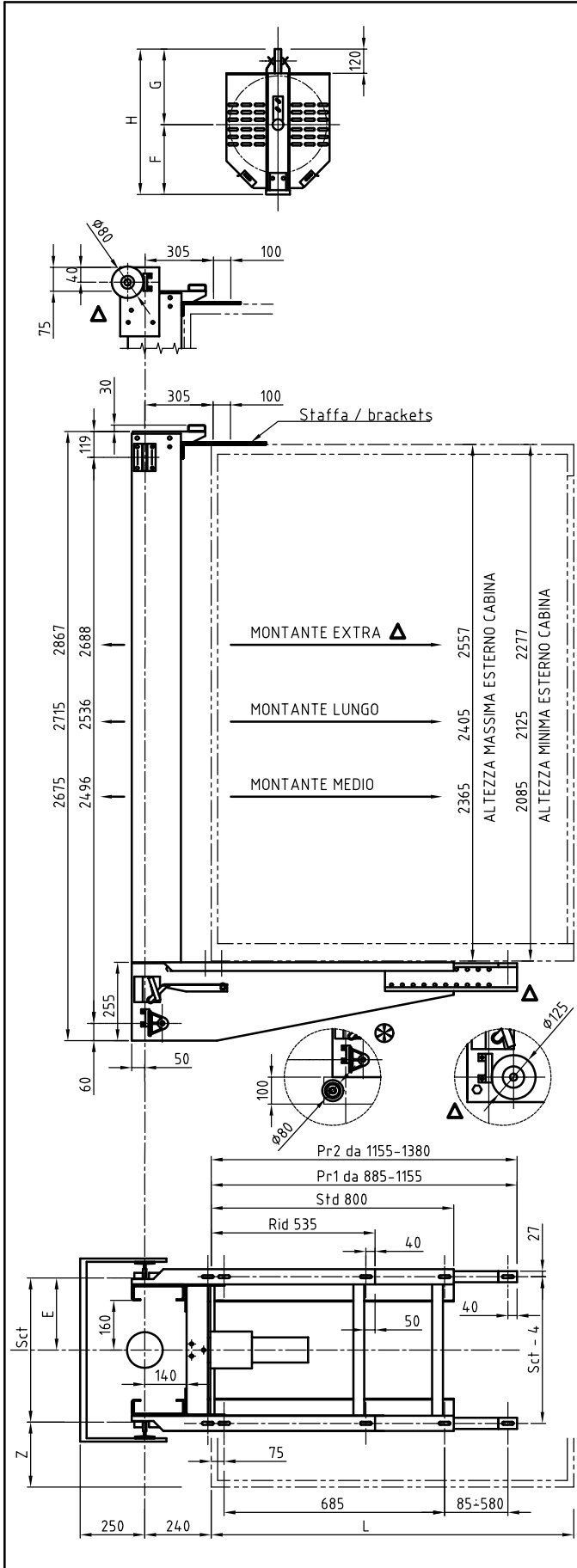


Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
31/01/03						003.00

IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

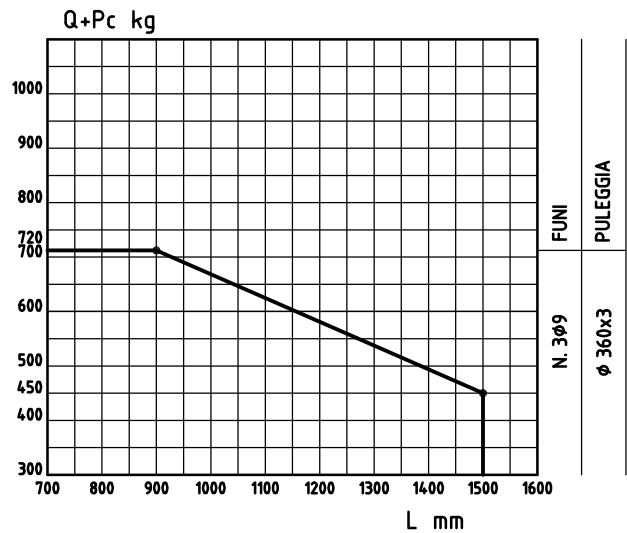
OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO/TYPE 20.250 Sct 480



- L = sbalzo cantilever
- Z = sporgenza overhang
- Q = portata rated load
- Pc = massa cabina car mass
- Pkp = massa arcatina guide yoke mass
- Pa = massa arcata car frame mass
- Tc = testa cilindro cylinder head

Se $Z > 1/4$ Sct consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4$ Sct consult the weight correction table



Caratteristiche Characteristics

- Guide / Guides : ISO 7465
- Ø Pistone / Ø Piston : ≤ 120 mm.
- Tc/2 ≤ 130 mm.

Sct mm	D mm	E mm	Pa Kg	Pil.	Pkp Kg	H mm	F mm	G mm
480	-	240	105		32	640	285	355

H. Pil. ≤ 3500 mm.

△ - OPTIONAL

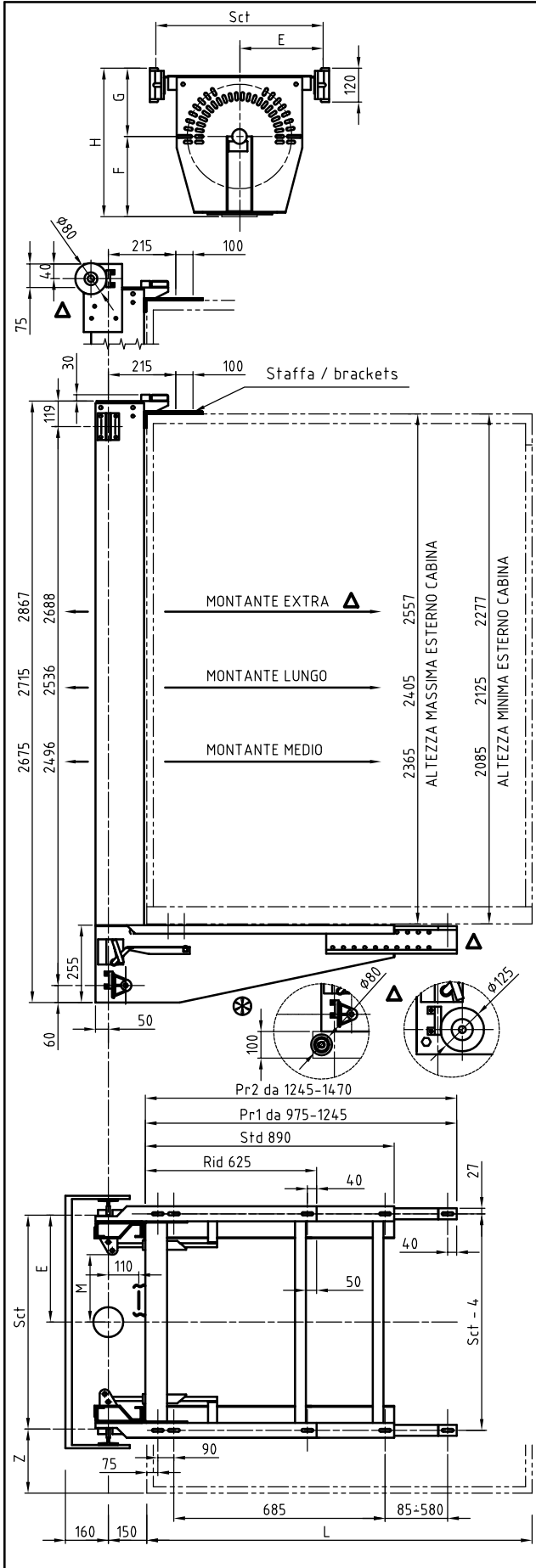
- ⊗ Controrulli inferiori (solo per cabine con L > 1000 mm.)
- ⊗ Lower counterrollers (for cars with L > 1000 mm. only)

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
18/03/99	28/06/99	18/02/2003				004.00

IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

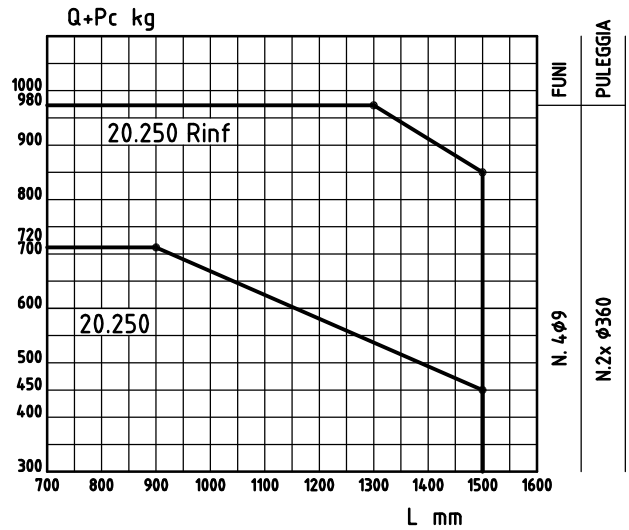
OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO/TYpe 20.250 Sct 600-650/600-650 Rinf.



- L = sbalzo cantilever
- Z = sporgenza overhang
- Q = portata rated load
- Pc = massa cabina car mass
- Pkp = massa arcata guide yoke mass
- Pa = massa arcata car frame mass
- Tc = testa cilindro cylinder head

Se $Z > 1/4$ Sct consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4$ Sct consult the weight correction table



Caratteristiche Characteristics

Guide / Guides : ISO 7465

φ Pistone / φ Piston : ≤ 120 mm.

Tc/2 ≤ 100 mm.

Sct mm	D mm	E mm	Pa Kg	Pil.	Pkp Kg	H mm	F mm	G mm	M mm
650	-	325	112		55	530	285	245	160
600	-	300	112	φ101x3,6	55	530	285	245	135

H. Pil. ≤ 3500 mm.

△ - OPTIONAL

⊗ Controrulli inferiori (solo per cabine con L > 1000 mm.)

⊗ Lower counterrollers (for cars with L > 1000 mm. only)

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3
18/03/99	28/06/99	23/05/01	19/02/03

Divieto di riproduzione o di divulgazione

(Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)

Centoducati s.p.a.

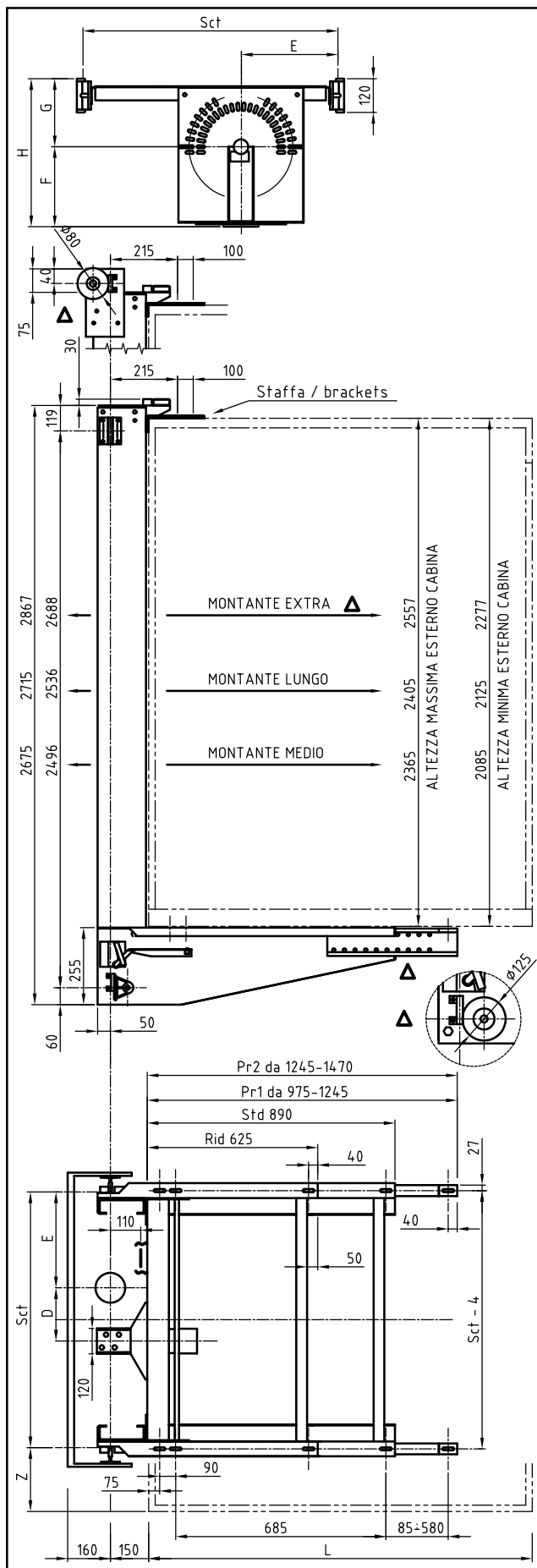
Tab.

006.00

IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

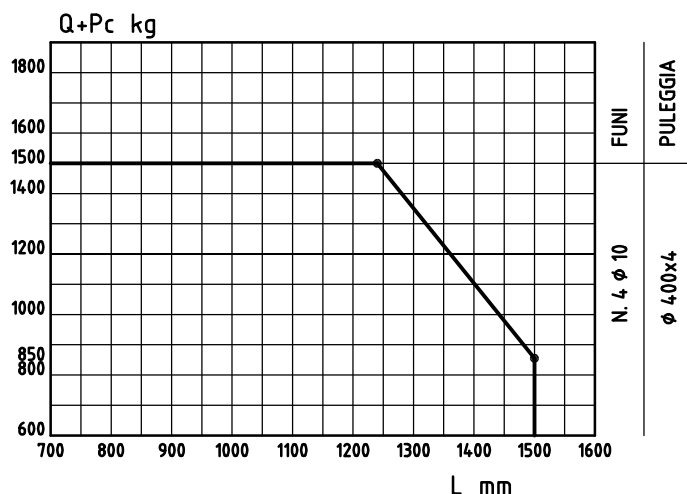
OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO/TYPE 20.360



- L = sbalzo cantilever
- Z = sporgenza overhang
- Q = portata rated load
- Pc = massa cabina car mass
- Pkp = massa arcatina guide yoke mass
- Pa = massa arcata car frame mass
- Tc = testa cilindro cylinder head

Se $Z > 1/4$ Sct consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4$ Sct consult the weight correction table



Caratteristiche Characteristics

- Guide / Guides : ISO 7465
- ϕ Pistone / ϕ Piston : ≤ 120 mm.
- Tc/2 ≤ 100 mm.

Sct mm	D mm	E mm	Pa Kg	Pil.	Pkp Kg	H mm	F mm	G mm
950	200	350	175		55	530	285	245
1100	200	350	180	$\phi 101 \times 3,6$	55	530	285	245

H. Pil. ≤ 3500 mm.

Δ - OPTIONAL

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3
18/03/99	28/06/99	19/02/03	

Divieto di riproduzione o di divulgazione
 (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)

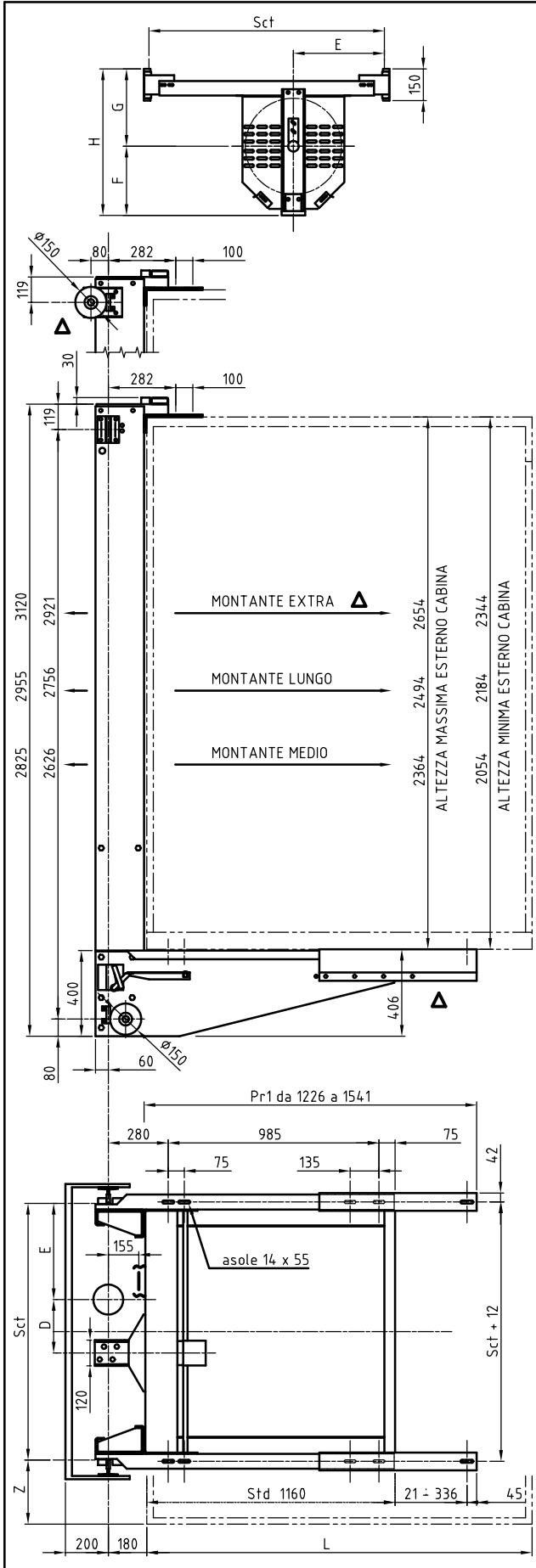


Tab.
010.00

IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

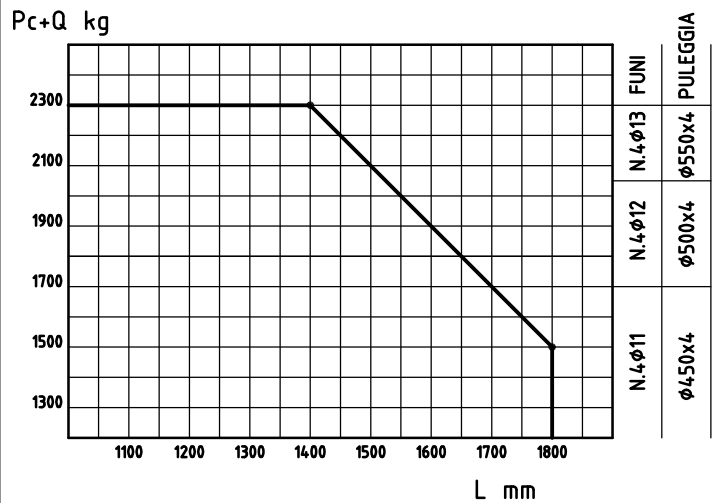
OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO / TYPE 20.450



- L = sbalzo cantilever
- Z = sporgenza overhang
- Q = portata rated load
- Pc = massa cabina car mass
- Pkp = massa arcatina guide yoke mass
- Pa = massa arcata car frame mass
- Tc = testa cilindro cylinder head

Se $Z > 1/4$ Sct consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4$ Sct consult the weight correction table



Caratteristiche Characteristics

Guide / Guides : ISO 7465


φ Pistone / φ Piston : ≤ 150 mm.

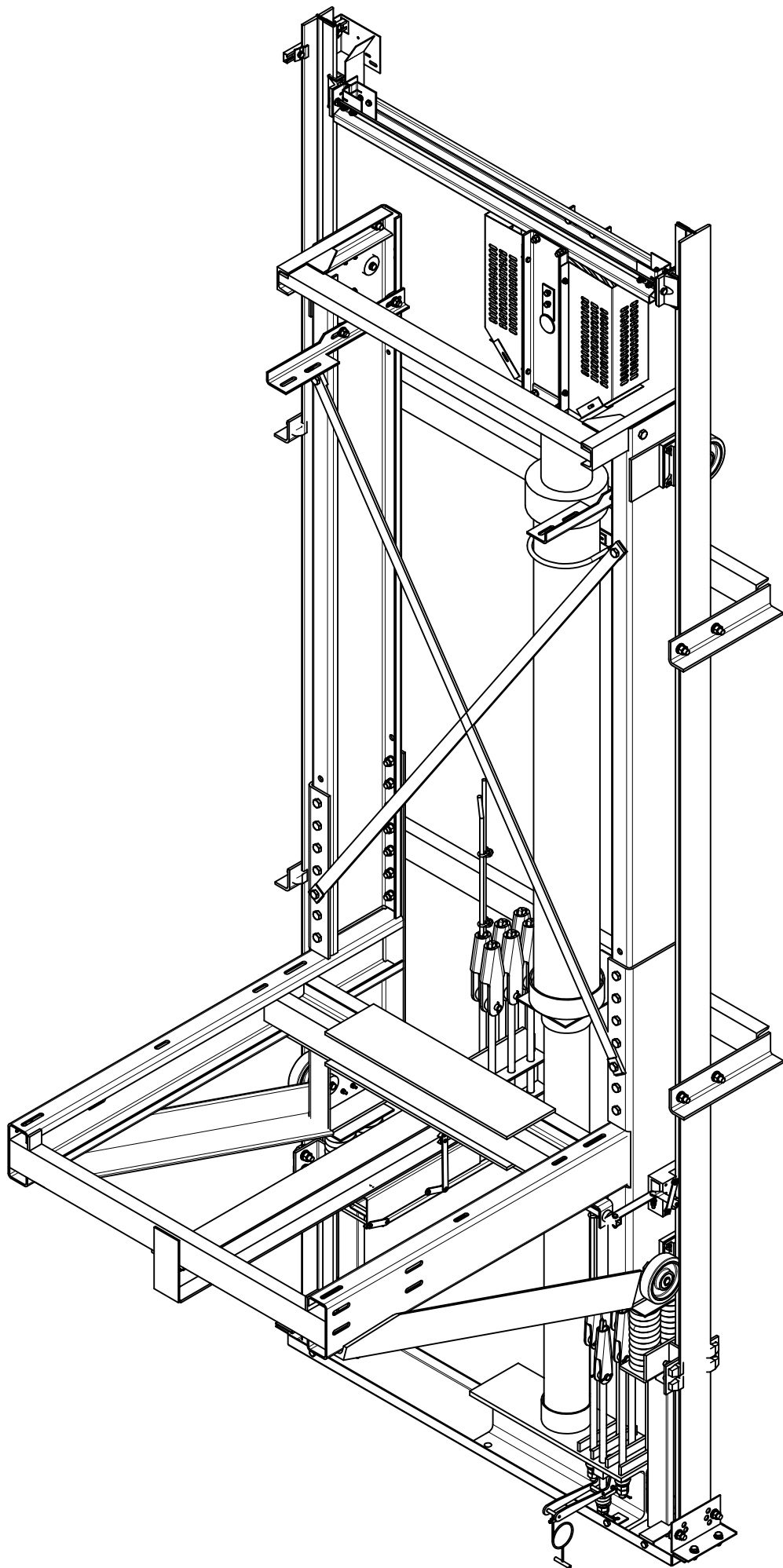
Tc/2 ≤ 145 mm.


Sct mm	D mm	E mm	Pa kg	Pil.	Pkp kg	H mm	F mm	G mm
1200	250	450	285	100x100 x4	50	685	310	375
					70	735	360	375
					90	795	375	420
1600	250	450	300	100x100 x4	55	685	310	375
					75	735	360	375
					95	795	375	420

H. Pil. ≤ 3500 mm.

Δ - OPTIONAL

Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
18/03/99	28/06/99	12/04/00	012.00			

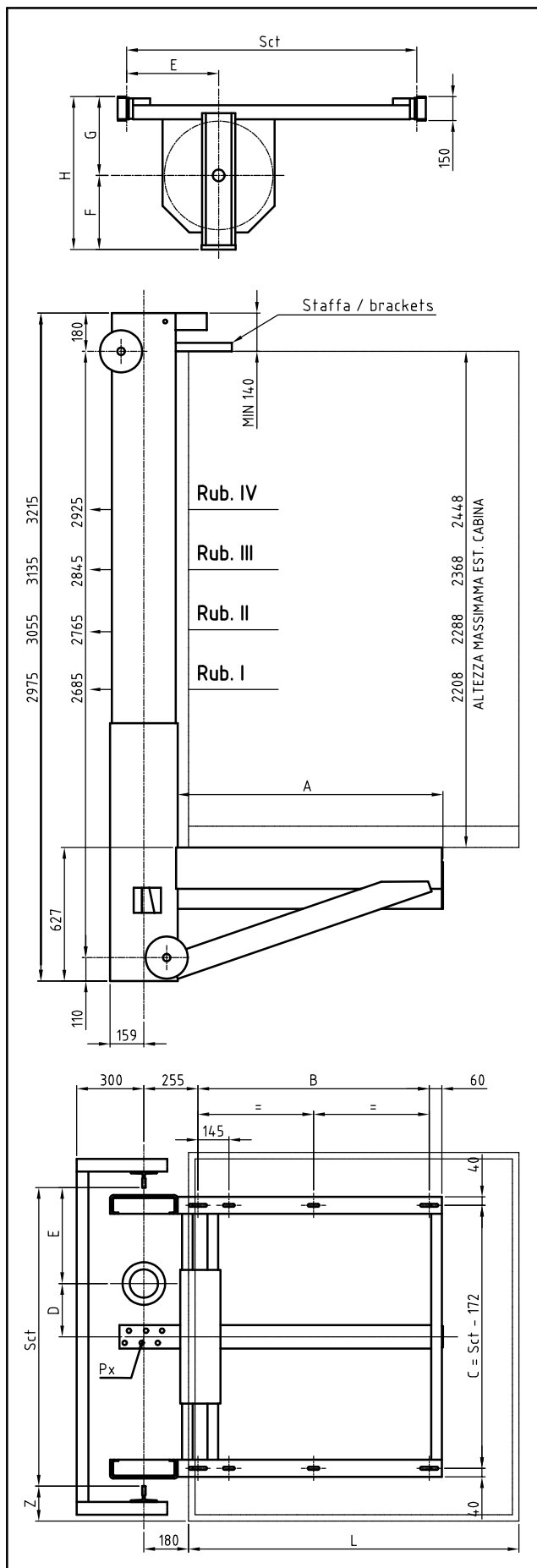


Data	Mod. 1	Mod. 2	Mod. 3	Divieto di riproduzione o di divulgazione (Art. 2-99 Legge 22-4-1947 N. 633)	 Centoducati s.p.a.	Tab.
03/02/03						013.00

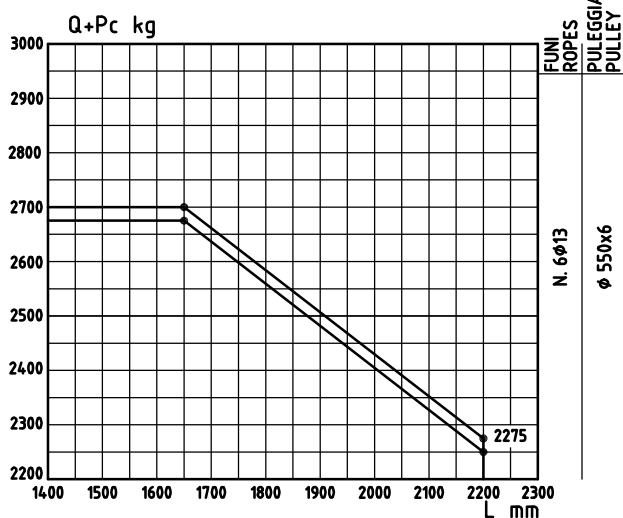
IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO/TYpe 19.500



- L = profondità cabina cantilever
 - Z = sporgenza laterale overhang
 - Q = portata rated load
 - Px = carico statico max static load max
 - Pa = massa arcata car frame mass
 - Pc = massa cabina car mass
 - Pkp = massa arcatina guide yoke mass
- Se $Z > 1/4 Sct$ consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4 Sct$ consult the weight correction table



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| Caratteristiche | Characteristics |
| Pistone φ180 max (1 pezzo) | Piston φ180 max (1 piece) |
| Guide T 125/B | Guide rails T 125/B |
| T 127-1/B | T 127-1/B |
| T 127-2/B | T 127-2/B |
| T 127-3/B | T 127-3/B |

- | | |
|-----------------|-----------------|
| Ruota sup. φ150 | Sup. wheel φ150 |
| Ruota inf. φ150 | Inf. wheel φ150 |

Tipo/Type	Sct mm	L mm	A mm	B mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm
19500/C	1400	1650	1223	1085	250	450	373	395	768
	1800				275	625			
19500/L	1400	2200	1623	1485	250	450	373	395	768
	1800				275	625			

Tipo/Type	Sct mm	Px kg	Q+Pc kg	Pa kg	Pkp kg	Pilastrino Pillar
19500/C	1400	3200	2700	500	113	 133x5
	1800		2675	525	125	
19500/L	1400	2800	2275	525	113	 133x5
	1800		2250	550	125	

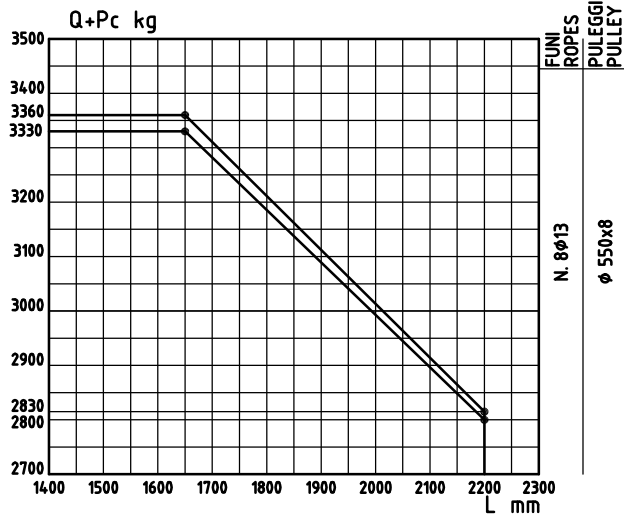
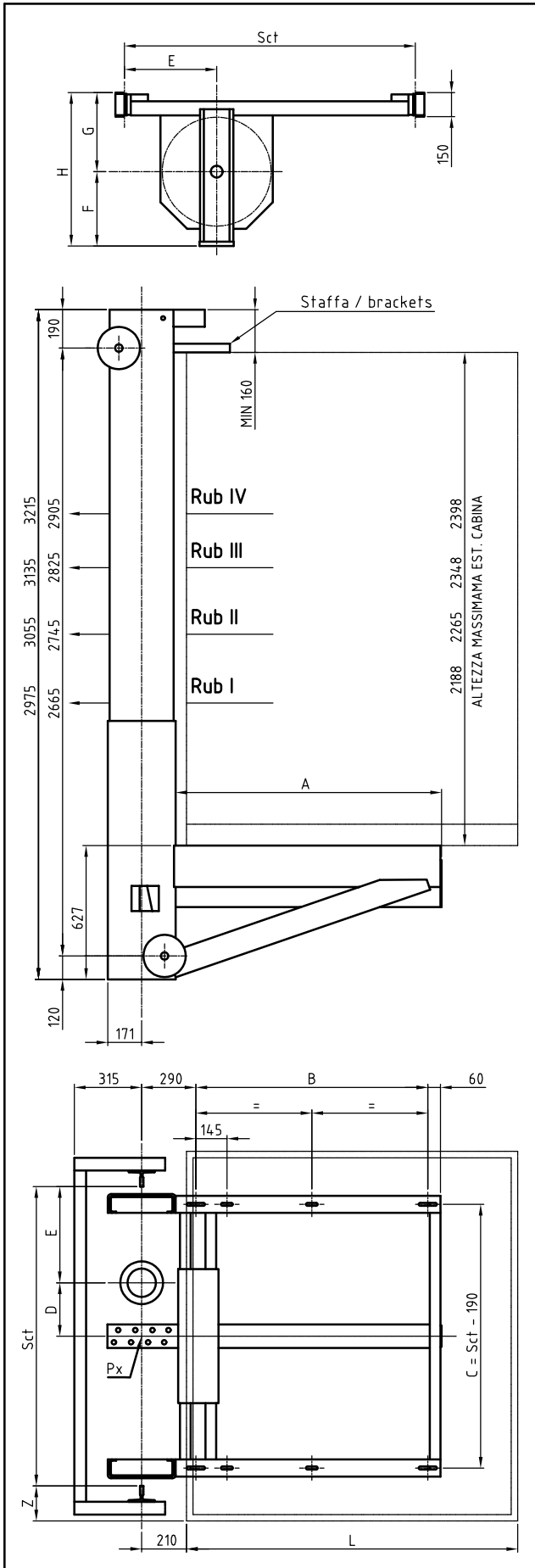
h ≤ 3000 mm.

IMPIANTI OLEODINAMICI ARcate IN TAGLIA

OLEODYNAMIC ELEVATORS TACKLE PISTON CAR FRAMES

TIPO/TYpe 19.550

- L = profondità cabina cantilever
 - Z = sporgenza laterale overhang
 - Q = portata rated load
 - Px = carico statico max static load max
 - Pa = massa arcata car frame mass
 - Pc = massa cabina car mass
 - Pkp = massa arcatina guide yoke mass
- Se $Z > 1/4 Sct$ consultare la tabella di correzione dei carichi
 If $Z > 1/4 Sct$ consult the weight correction table



Caratteristiche	Characteristics
Pistone $\phi 200$ max (1 pezzo)	Piston $\phi 200$ max (1 piece)
Guide T 125/B	Guide rails T 125/B
T 127-1/B	T 127-1/B
T 127-2/B	T 127-2/B
T 127-3/B	T 127-3/B

Ruota sup. $\phi 200$ Sup. wheel $\phi 200$
 Ruota inf. $\phi 200$ Inf. wheel $\phi 200$

Tipo/Type	Sct mm	L mm	A mm	B mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm
19550/C	1600	1650	1223	1060	250	550	373	395	768
	2000				275	725			
19550/L	1600	2200	1623	1460	250	550	373	395	768
	2000				275	725			

Tipo/Type	Sct mm	Px kg	Q+Pc kg	Pa kg	Pkp kg	Pilastrino Pillar
19550/C	1600	4000	3360	640	165	
	2000		3330	670	175	
19550/L	1600	3500	2830	670	165	
	2000		2800	700	175	

133x5
h \leq 3000 mm.